

Comments of the Ecological Society Green Salvation on the final report of the Republic of Kazakhstan on the implementation of Decision VI / 8g “Measures taken to take into account the comments of Decision VI / 8g in the draft Environmental Code of the Republic of Kazakhstan in the new edition” (hereinafter - the Report).

In the Report, in the column “measures taken” in paragraphs 3 a) and 3 e) the following is written:

“During the implementation of the project for the construction of the ski resort “Kok-Zhailau”, the public took an active part in the decision-making procedure. As a result, in accordance with the law of the Republic of Kazakhstan “On Amendments and Additions to Certain Legislative Acts of the Republic of Kazakhstan on Issues of Specially Protected Natural Areas”, the lands of the Kok-Zhailau project were returned to specially protected natural areas”.

The Report does not indicate the following:

- when and to lands of which specially protected areas the “lands of the Kok-Zhailau project” were returned;
- on basis of which legal act the lands were returned?

In this regard, on October 26, 2020, the Ecological Society Green Salvation sent a letter to the Ministry of Ecology, Geology and Natural Resources of the Republic of Kazakhstan with a request to provide information confirming the return of the Kok-Zhailau tract to the lands of specially protected natural areas (See the letter of Green Salvation).

On November 5, 2020, the Ecological Society Green Salvation received a response from the Ministry, which states that “the Ministry is currently developing a draft resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan “On Amendments to the Resolution of the Government of the Republic of Kazakhstan dated February 17, 2009 No. 172 “On Approval of the Rules for the Transfer of Specially Protected Lands natural territories into reserve lands” (hereinafter - the Rules).

The decision of the Government of the Republic of Kazakhstan on the return of the Kok-Zhailau tract to the Ile-Alatau State National Natural Park will be made after the appropriate amendments to the Rules are made.

In this regard, it is not possible to provide the documents you requested” (See the letter of the Ministry).

Conclusion. The Ministry of Ecology, Geology and Natural Resources provided the Aarhus Convention Compliance Committee with information that does not correspond to reality (false information) about the return of the Kok-Zhailau tract to the Ile-Alatau State National Natural Park.

On behalf of the Ecological Society “Green Salvation”
Sergey Kuratov

November 12, 2020.

Комментарии Экологического общества «Зеленое спасение»
к заключительному отчету Республики Казахстан о выполнении Решения VI/8g
«Принимаемые меры по учету замечаний Решения VI/8g в проекте Экологического
кодекса РК в новой редакции» (далее – Отчет).

1. В Отчете в графе «принимаемые меры» в пунктах 3 а) и 3 е) написано следующее:

«В ходе реализации проекта по строительству горнолыжного курорта «Кок-Жайлау» общественность принимала активное участие в процедуре принятия решения. В результате в соответствии с законом РК «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты РК по вопросам особо охраняемых природных территорий», **земли проекта «Кок-Жайлау» возвращены в особо охраняемые природные территории».**

В Отчете не указано следующее:

- когда и в земли каких особо охраняемых территорий возвращены «земли проекта «Кок-Жайлау»;

- на основании какого правового акта были возвращены земли?

В связи этим 26 октября 2020 года Экологическое общество «Зеленое спасение» направило в Министерство экологии, геологии и природных ресурсов Республики Казахстан письмо с просьбой предоставить информацию, подтверждающую возвращение урочища «Кок-Жайлау» в земли особо охраняемых природных территорий (См. Письмо Экологического общества «Зеленое спасение»).

5 ноября 2020 года Экологическим обществом был получен ответ Министерства, где говорится, что «в настоящее время Министерством разрабатывается проект постановления Правительства Республики Казахстан «О внесении изменений в постановление Правительства Республики Казахстан от 17 февраля 2009 года № 172 «Об утверждении Правил перевода земель особо охраняемых природных территорий в земли запаса» (далее – Правила).

Решение Правительства Республики Казахстан по возврату урочища «Кокжайлау» в состав Иле-Алатауского государственного национального природного парка будет приниматься после внесения соответствующих изменений в Правила.

В этой связи, предоставить запрашиваемые вами документы не представляется возможным».

Вывод. Министерство экологии, геологии и природных ресурсов предоставило в Комитет по вопросам соблюдения Орхусской конвенции информацию не соответствующую действительности (недоверенную информацию) о возвращении урочища «Кок-Жайлау» в состав Иле-Алатауского государственного национального природного парка.

От имени Экологического общества «Зеленое спасение»
Сергей Куратов.

12 ноября 2020 года.